

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

二〇〇〇至〇一年度
工程支出報表
總目 706 — 公路

STATEMENT OF PROJECT PAYMENTS FOR 2000-01 Head 706 — HIGHWAYS

分目 Subhead		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
	基礎建設 Infrastructure			
	運輸——行人天橋及行人隧道 Transport — Footbridges/pedestrian tunnels			
6034TB	薄扶林道／蒲飛路行人隧道及路口改善計劃 Pedestrian subway and junction improvement at Pokfulam Road/Pokfield Road	-	200	167
6079TB	中區與半山之間的山坡行人電梯連接系統 Hillside escalator link between Central and Mid-levels	50	50	17
6098TB	重建觀塘駿業里橫跨觀塘道的行人天橋 Reconstruction of the footbridge across Kwun Tong Road at Tsun Yip Lane, Kwun Tong	190	700	573
6115TB	定富街附近穿過觀塘道的行人隧道 Pedestrian subway across Kwun Tong Road near Ting Fu Street	475	475	-
6116TB	橫跨軒尼詩道的柯布連道行人天橋的延展工程 Extension of O'Brien Road footbridge across Hennessy Road	201	3,601	3,409
6117TB	界限街與基堤道交界的行人天橋 Footbridge at junction of Boundary Street and Embankment Road	11,400	11,850	11,685
6121TB	第二條畢打街行人天橋 Duplication of Pedder Street Footbridge	-	10,800	8,015
6124TB	九龍公園徑與梳士巴利道交界處的行人隧道 Pedestrian subway at junction of Kowloon Park Drive and Salisbury Road	12,500	12,500	12,469
6125TB	九龍公園徑與北京道交界處的行人隧道 Pedestrian subway at the junction of Kowloon Park Drive and Peking Road	11,000	11,000	10,486
6126TB	柯士甸道與廣東道交界處的行人隧道 Pedestrian subway at junction of Austin Road/Canton Road	25,000	25,000	19,485

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)		Head 706 (Continued)		
分目 Subhead		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
基礎建設 (續) <i>Infrastructure (Continued)</i>				
運輸——交通控制 Transport — Traffic control				
6002TC	東九龍與港島區域交通控制計劃 Area traffic control scheme — East Kowloon and Hong Kong Island	100	100	63
6009TC	九龍區交通控制系統更新及擴展——主要工程 Kowloon area traffic control system, renewal and enhancement — main works	1,814	1,814	827
6015TC	快速公路路線指示標誌改善工程 Improvement to directional signs on expressways	5,123	5,123	1,510
運輸——道路 Transport — Roads				
6002TH	士美非路延長段、卑路乍灣連接道、往堅尼地城的高架路及中區行人天橋擴建段——顧問費及地盤勘測 Smithfield extension, Belcher Bay Link, elevated road to Kennedy Town and Central walkway extension — consultants' fees and site investigations	51	51	-
6013TH	前往灣仔填海區之分層通道設施——顧問設計費及勘測工作 Access to the Wan Chai reclamation — grade-separated access facilities — consultants' design fees and investigations	190	300	267
6080TH	凹頭至粉錦公路一段新界環迴公路——第1至4期及第6期改善工程 New Territories Circular Road improvements, Au Tau to Fan Kam Road — phases 1 to 4 and 6	10	220	180
6084TH	凹頭至粉錦公路一段新界環迴公路改善工程——顧問設計費及勘測工作 New Territories Circular Road improvements, Au Tau to Fan Kam Road — consultants' design fees and investigations	10	10	-
6095TH	第五號幹線——沙田至荃灣——顧問費及勘測工作 Route 5 — Sha Tin to Tsuen Wan — consultants' fees and investigations	10	10	-
6164TH	通往灣仔填海區的分層通道設施 Access to the Wan Chai reclamation — grade-separated access facilities	1,025	1,025	946
6168TH	西九龍走廊——油麻地段——第II期工程 West Kowloon Corridor — Yau Ma Tei section — phase II	100	100	-
6173TH	第五號幹線——沙田至荃灣的城門段 Route 5 — Sha Tin to Tsuen Wan, Shing Mun section	10	10	-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)

Head 706 (Continued)

分目 Subhead	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
運輸——道路 (續) Transport — Roads (Continued)				
6201TH	域多利道改善工程——第 II 階段第 1 期——介乎摩星嶺道與大口環道之間的一段 Victoria Road improvements — stage II, phase 1 — section between Mount Davis Road and Sandy Bay Road	2,500	2,500	(1,939)
6206TH	荔枝角道改善工程 Lai Chi Kok Road improvement	1,000	1,000	877
6249TH	新界西北部發展計劃——元朗南繞道 North West New Territories development — Yuen Long Southern By-pass	1,500	1,500	201
6279TH	干諾道改善與擴建雙路計劃及附屬工程第 I 至 III 階段 Upgrading and dualling of Connaught Road and ancillary works, stages I to III	48	48	(562)
6282TH	在翠屏道興建橫跨鯉魚門道的行人天橋 Footbridge across Lei Yue Mun Road at Tsui Ping Road	100	100	-
6351TH	新界西北部發展計劃的元朗南繞道——顧問費及勘测工作 North West New Territories development, Yuen Long Southern By-pass — consultants' fees and investigations	10	10	-
6360TH	往黃竹坑邨的道路及有關工程 Access road to Wong Chuk Hang Estate and associated works	120	120	-
6365TH	荃灣第 2 區與深井之間的青山公路改善工程 Castle Peak Road improvement between area 2 and Sham Tseng, Tsuen Wan	3,187	3,187	-
6370TH	梳士巴利道、廣東道及柯士甸道走廊的道路改善計劃及行人交通設施——顧問費及勘测工作 Road improvement and pedestrian schemes in the Salisbury Road, Canton Road and Austin Road corridors — consultants' fees and investigations	489	506	506
6384TH	紅磡繞道及公主道連接路 Hung Hom Bypass and Princess Margaret Road Link	3,000	3,000	2,903
6389TH	林錦公路第 II 階段第 I 期改善工程——林錦公路交匯處至寨田段及白牛石至嘉道理農場段 Lam Kam Road improvement stage II, phase I — sections between Lam Kam Road interchange and Chai Kek and between Pak Ngau Shek and Kadoorie Farm	10	10	-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)		Head 706 (Continued)		
分目 Subhead		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
基礎建設 (續) <i>Infrastructure (Continued)</i>				
運輸——道路 (續) <i>Transport — Roads (Continued)</i>				
6403TH	荔枝角交匯處改善工程和地面道路重建工程 Lai Chi Kok interchange improvements and reconstruction of ground level roads	-	61	35
6412TH	堅尼地城交通管制措施第 3 階段 Kennedy Town traffic management measures, stage 3	2,018	2,018	409
6459TH	永泰道行車天橋及相關的路口改善工程 Wing Tai Road flyover and improvements to associated road junctions	20,181	26,500	25,127
6464TH	龍翔道和呈祥道改善計劃 Lung Cheung Road and Ching Cheung Road improvements	33,849	33,849	25,563
6465TH	龍翔道和呈祥道改善工程——地盤勘測及顧問設計費 Lung Cheung Road and Ching Cheung Road improvement — site investigations and consultants' design fees	1,030	1,030	332
6503TH	卑路乍灣連接路 Belcher Bay link	350	460	158
6508TH	在亞皆老街／塘尾道／渡船街的行人天橋系統 Footbridge system at Argyle Street/Tong Mi Road/Ferry Street	500	500	494
6515TH	已收回私家街道的改善工程——一九八八至八九年度計劃第 II 期、一九八九至九〇年度計劃第 III 期、一九九〇至九一年度計劃第 II 期及一九九一至九二年度計劃第 I 期 Improvements to resumed private streets, 88-89 programme phase II, 89-90 programme phase III, 90-91 programme phase II, 91-92 programme phase I	276	800	456
6520TH	屯門公路改善計劃 Improvements to Tuen Mun Road	60,000	130,000	128,726
6537TH	汀九橋及高架引道 Ting Kau Bridge and approach viaduct	4,113	20,780	12,766
6541TH	小欖與掃管灘之間的青山公路改善工程 Improvement to Castle Peak Road from Siu Lam to So Kwun Tan	48,728	68,476	65,101
6546TH	全港主要道路重建工程——一九九四至九五年度計劃第 I 期 Reconstruction of major roads in the territory, 1994-95 programme, phase I	309	309	(125)

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)

Head 706 (Continued)

分目 Subhead	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)			
運輸——道路 (續) Transport — Roads (Continued)			
6549TH 石山街延展工程及堅尼地城交通管理措施第 2 階段 Rock Hill Street extension and stage 2 of Kennedy Town traffic management measures	-	324	173
6550TH 全港主要道路重建工程——一九九四至九五年度計劃第 II 期 Reconstruction of major roads in the territory, 1994-95 programme, phase II	50	50	11
6551TH 士美非路延展部分及相關道路工程 Smithfield extension and associated roadworks	494	1,384	1,093
6557TH 中環至灣仔繞道和東區走廊連接路——顧問費及勘測工作 Central-Wanchai Bypass and Island Eastern Corridor Link — consultant's fee and investigations	8,700	10,387	9,808
6560TH 錦田公路改善計劃第一階段 Improvement to Kam Tin Road, Stage I	35,901	35,901	16,993
6561TH 舊政務司官邸附近道路交匯處與馬料水道路交匯處之間一段吐露港公路的擴闊工程 Widening of Tolo Highway between Island House interchange and Ma Liu Shui interchange	190,000	190,000	151,175
6562TH 已收回私家街的改善工程——一九八九至九〇年度計劃第 IV 期、一九九〇至九一年度計劃第 III 期、一九九一至九二年度計劃第 II 期及一九九二至九三年度計劃第 I 期 Improvements to resumed private streets, 1989-90 programme phase IV, 1990-91 programme phase III, 1991-92 programme phase II and 1992-93 programme phase I	353	551	299
6571TH 全港主要道路重建工程——一九九五至九六年度計劃第 I 期 Reconstruction of major roads in the territory, 1995-96 programme, phase I	325	425	357
6573TH 域多利道改善工程第 2 階段第 2 期 Victoria Road improvements stage 2, phase 2	49,797	49,797	42,930
6577TH 薄扶林道與沙宣道交界的交匯處、轉車處 Interchange at junction of Pok Fu Lam Road and Sassoon Road	99,813	99,813	91,664
6580TH 青衣北岸公路 Tsing Yi North Coastal Road	210,100	252,800	250,776

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)

Head 706 (Continued)

分目 Subhead		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
	基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)			
	運輸——道路 (續) Transport — Roads (Continued)			
6582TH	中九龍幹線——顧問設計費及地盤勘測工作 Central Kowloon Route — consultants' design fees and site investigations	10,129	10,129	2,387
6585TH	介乎龍躍頭與坪輦路之間的沙頭角公路分隔車道與重建工程 Dualling and reconstruction of Sha Tau Kok Road from Lung Yeuk Tau to Ping Che Road	1,009	4,109	4,109
6592TH	西貢公路改善工程第 2 期：西貢公路與清水灣道交界處的天橋建築及路口改善工程 Hiram's Highway improvement, phase 2: flyover and improvement at junction with Clear Water Bay Road	23,000	26,000	24,414
6593TH	西貢公路改善工程第 3 期：南圍與蠔涌之間的道路改善工程及區內通路改善工程 Hiram's Highway improvement, phase 3: improvement between Nam Wai and Ho Chung and upgrading local access roads	49,500	55,800	55,492
6598TH	全港主要道路重建工程——一九九五至九六年度第 II 期 Reconstruction of major roads in the territory, 1995-96 programme, phase II	2,843	2,843	407
6695TH	火炭路擴闊工程及於火炭進行的相關改善工程 Widening of Fo Tan Road and related improvement measures in Fo Tan	91,528	115,828	115,431
6697TH	新屋嶺附近的文錦渡路及堅拿道東至軍器廠街一段駱克道的重建工程 Reconstruction of Man Kam To Road near San Uk Ling and Lockhart Road — section between Canal Road East and Arsenal Street	18,124	18,124	10,034
6700TH	北大嶼山快速公路沿路的环境美化工程 Landscape works along North Lantau Expressway	2,719	3,319	3,257
6701TH	荃灣第二區與嘉龍村之間的青山公路改善工程——顧問設計費及勘測工作 Castle Peak Road improvement between area 2 and Ka Loon Tsuen, Tsuen Wan — consultants' design fees and investigation	3,187	7,187	2,614
6706TH	十八鄉交匯處至博愛交匯處的公路——餘下工程 Highway between Shap Pat Heung Interchange and Pok Oi Interchange — remaining works	50,233	50,233	38,031

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)

Head 706 (Continued)

分目 Subhead	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
運輸——道路 (續) Transport — Roads (Continued)				
6713TH	舊政務司官邸附近道路交匯處與馬料水道路交匯處之間一段吐露港公路的擴闊工程——詳細設計及地盤勘測 Widening of Tolo Highway between Island House interchange and Ma Liu Shui interchange — detailed design and ground investigation	276	276	-
6714TH	七號幹線——堅尼地城至香港仔段——研究／勘探及初步設計 Route 7 — section between Kennedy Town and Aberdeen — Investigation and preliminary design	15,661	15,661	4,580
6715TH	十號幹線——北大嶼山至元朗公路——研究／勘探及初步設計 Route 10 — North Lantau to Yuen Long Highway — investigation and preliminary design	24,621	58,300	52,008
6717TH	西九龍至沙田的第十六號幹線——詳細設計 Route 16 from West Kowloon to Sha Tin — detailed design	73,393	73,393	51,539
6718TH	大嶼山連接大蠔灣與梅窩南北連接路 Lantau North-South road link between Tai Ho Wan and Mui Wo	15,000	15,000	-
6721TH	藍地與十八鄉交匯處之間一段元朗公路的擴闊工程 Widening of Yuen Long Highway between Lam Tei and Shap Pat Heung Interchange	9,435	9,435	-
6733TH	藍地與十八鄉交匯處之間一段元朗公路的擴闊工程——初步設計及岩土勘探 Widening of Yuen Long Highway between Lam Tei and Shap Pat Heung Interchange — preliminary design and ground investigations	854	3,354	1,168
6734TH	青衣與長沙灣之間一段九號幹線——詳細設計及相關的地盤勘測工作 Route 9 between Tsing Yi and Cheung Sha Wan — detailed design and associated site investigations	43,000	43,000	42,530
6735TH	舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間一段吐露港公路及粉嶺公路的擴闊工程——研究及初步設計 Widening of Tolo Highway/Fanling Highway between Island House Interchange and Fanling — studies and preliminary design	1,062	2,594	2,317
6736TH	后海灣幹線 Deep Bay Link	46,970	46,970	-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)

Head 706 (Continued)

分目 Subhead	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
運輸——道路 (續) Transport — Roads (Continued)				
6738TH	十號幹線——由北大嶼山至元朗公路——南段的詳細設計 Route 10 — North Lantau to Yuen Long Highway — detailed design of the southern section	101,390	101,390	35,724
6747TH	藍地與十八鄉交匯處之間一段元朗公路的擴闊工程——詳細設計 Widening of Yuen Long Highway between Lam Tei and Shap Pak Heung Interchange — detailed design	-	4,600	-
運輸——交匯處/巴士總站 Transport — Interchanges/bus termini				
6025TI	勵德邨巴士總站 Lai Tak Tsuen bus terminus	13	13	-
6037TI	鑽石山交通交匯處 Transport interchange at Diamond Hill	1,235	1,235	-
6045TI	荃灣第 35 區運輸總站 Transport terminus in Tsuen Wan Area 35	10	10	-
6052TI	九龍塘地下鐵路/九廣鐵路車站隔鄰的公共交通總站 Public transport terminus at Kowloon Tong adjacent to Kowloon Tong MTR/KCR station	-	202	(1,295)
6058TI	機場鐵路大角咀站綜合發展區地點 B 的公共運輸交匯處 Public transport interchange at Site B of the Comprehensive Development Area associated with the Tai Kok Tsui Airport Railway Station	18,770	18,770	18,770
6064TI	小西灣公共運輸交匯處 Public transport interchange in Siu Sai Wan	21,650	21,650	-
運輸——鐵路 Transport — Railways				
6015TR	羅湖火車站重建工程第 2 階段及第 3 階段的設計及建造工程 Lo Wu Station remodelling, stage 2 and stage 3, design and construction	220	220	121
6037TR	西鐵 (第一期)——元朗段——主要基建工程——餘下工程 West Rail (Phase I) — Essential public infrastructure works for Yuen Long section — remaining works	10,650	10,650	-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)

Head 706 (Continued)

分目 Subhead		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
基礎建設 (續) <i>Infrastructure (Continued)</i>				
運輸——鐵路 (續) <i>Transport — Railways (Continued)</i>				
6038TR	西鐵 (第一期)——屯門段——主要基建工程 West Rail (Phase I) — Essential public infrastructure works for Tuen Mun section	49,000	81,000	80,530
6039TR	西鐵 (第一期)——深水埗段——主要基建工程 West Rail (Phase I) — Essential public infrastructure works for Sham Shui Po section	76,600	120,000	119,787
6041TR	地下鐵路將軍澳支線——寶林主要基建工程 MTR Tseung Kwan O Extension — Essential public infrastructure works at Po Lam	15,100	15,100	10,507
6042TR	西鐵 (第一期)——荃灣段——主要基建工程 West Rail (Phase I) — Essential public infrastructure works for Tsuen Wan section	37,700	57,200	57,189
6043TR	西鐵 (第一期)——錦田段——主要基建工程 West Rail (Phase I) — Essential public infrastructure works for Kam Tin section	60,100	67,100	66,510
6044TR	地下鐵路將軍澳支線——更改路線的油塘道擴闊工程 MTR Tseung Kwan O Extension — widening of the diverted Yau Tong Road	8,200	8,200	3,955
6045TR	西鐵 (第一期)——元朗段——主要基建工程 West Rail (Phase I) — Essential public infrastructure works for Yuen Long section	85,600	85,600	60,327
6047TR	東鐵支線——馬鞍山至大圍鐵路的主要基建工程——大圍站及烏溪沙站的公共運輸交匯處 East Rail Extension — Essential public infrastructure works for Ma On Shan to Tai Wai Rail Link — public transport interchanges at Tai Wai Station and Wu Kai Sha Station	10,743	10,743	-
6048TR	東鐵支線——紅磡至尖沙咀支線——主要基建工程 East Rail Extension — Essential public infrastructure works for Hung Hom to Tsim Sha Tsui extension	500	500	-
運輸——橋樑及隧道 <i>Transport — Bridges and tunnels</i>				
6019TT	大潭道 H2 天橋重建工程 Reconstruction of bridge H2 at Tai Tam Road	13	13	-

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 706 (續)

Head 706 (Continued)

分目 Subhead	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
整體撥款 Block allocation			
6100TX 為工務計劃丁級工程項目進行公路工程、研究及勘測工作 Highway works, studies and investigations for items in Category D of the Public Works Programme	650,000	650,000	599,969
總額 Total	2,478,148	2,838,886	2,358,818